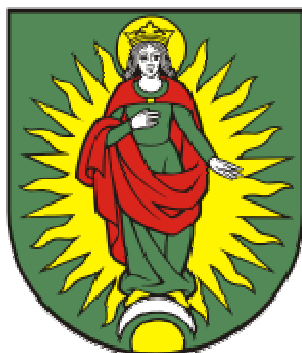




NÁVRH ROZPOČTU MESTA PEZINOK NA ROK 2014 A OBDOBIE 2015- 2016

Predkladá:

**Mgr. Oliver Solga
primátor**

Spracovala: Ing. Alena Gusejnova, vedúca OE a MD
V Pezinku 22.11.2013

1. Úvod

Návrh rozpočtu Mesta Pezinok na rok 2014 a viacročného na roky 2014, 2015, 2016 sa zostavuje v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy. Podľa uvedeného zákona sú rozpočtové príjmy a výdavky na rok 2014 záväzné. Návrhy rozpočtov na roky 2015 a 2016 nie sú záväzné. Viacročný rozpočet je zostavený vo finančnom vyjadrení, ako aj v programovej štruktúre. Výdavky sú rozdelené do 15 programov, ktoré predstavujú ucelené oblasti financovania. Návrh rozpočtu nevyjadruje potreby Mesta Pezinok, avšak vychádza z jeho finančných možností.

V zmysle zákona č. 493/2011 Z. z. o rozpočtovej zodpovednosti, čl. 9 ods. 1, ktorý nadobudol účinnosť 1. marca 2012 sú subjekty verejnej správy povinné zostavovať svoj rozpočet najmenej na tri rozpočtové roky, pričom súčasťou návrhu rozpočtu je aj schválený rozpočet na bežný rozpočtový rok, údaje o očakávanej skutočnosti bežného rozpočtového roka a údaje o skutočnom plnení rozpočtu za predchádzajúce dva rozpočtové roky.

2. Legislatívny rámec

Rozpočtový proces, ale aj celkové finančné riadenie je ovplyvňované predovšetkým nasledovnými všeobecne záväznými právnymi predpismi:

- zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- zákon č. 564/2004 Z. z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- zákon č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov
- nariadenie vlády č. 668/2004 Z. z. o rozdeľovaní a poukazovaní výnosu dane z príjmov územnej samosprávy
- zákon č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov
- zákon č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov
- zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov
- zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 69/2012 v znení neskorších predpisov
- zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov
- opatrenie MF SR č. MF/0101075/2004-42 zo dňa 8.12.2004 v znení neskorších predpisov, ktorým sa ustanovuje druhová klasifikácia, organizačná klasifikácia a ekonomická klasifikácia rozpočtovej klasifikácie
- zákon č. 493/2011 Z. z. Ústavný zákon o rozpočtovej zodpovednosti.

3. Východiská

Rozpočet je základným nástrojom finančného hospodárenia v príslušnom rozpočtovom roku, ktorým sa riadi financovanie úloh a funkcií obce.

Výdavková časť rozpočtu je zostavená tak, aby obsahovala výdavky na záväzky vyplývajúce z plnenia povinností ustanovených osobitnými predpismi, výdavky na výkon samosprávnych pôsobností podľa osobitných predpisov, na činnosť príspevkových a rozpočtových organizácií zriadených Mestom, výdavky na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy podľa osobitných predpisov, výdavky spojené so správou, údržbou a zhodnocovaním majetku Mesta.

Rozpočet sa člení na rozpočet príjmov a výdavkov v ďalšom členení na bežné, kapitálové a finančné operácie v štruktúre funkčná a ekonomická klasifikácia.

4. Príjmy

Príjmy Mesta Pezinok sú charakterizované viacerými zložkami, pričom väčšina je definovaná legislatívnou úpravou formou zákonov a nadväzujúcej legislatívy – daň z nehnuteľností, ostatné miestne dane, poplatok za komunálny odpad. Ďalšou zložkou príjmov sú nedaňové príjmy, ktoré plynú z administratívnych poplatkov, prenájmu majetku a poskytovaním iných služieb. Granty a transfery predstavujú príjmovú zložku, ktorá je svojou povahou špecifická, nakoľko transfery v takej výške ako sú prijaté do rozpočtu, sú zahrnuté aj do výdavkovej časti rozpočtu na konkrétny účel.

4.1. Bežné príjmy (tabuľková časť – príloha č. 1)

4.1.1. Daňové príjmy

Daňové príjmy sú v zákone o rozpočtových pravidlách definované ako vlastné príjmy a je v plnej kompetencii Mesta rozhodovať o ich použití. V rozpočte na rok 2014 je zapracovaná suma dane z príjmov fyzických osôb v zmysle Prílohy č. 1 – Rozpočtovanie príjmov a výdavkov ostatných subjektov verejnej správy v metodike ESA95, ktorá tvorí prílohu návrhu štátneho rozpočtu na roky 2014-2016. Suma vo výške 5 090 042 € je oproti upravenému rozpočtu 2013 (4 918 548 €) vyššia o 171 494 eur.

Daňové príjmy	Návrh rok 2014 v €
Daň z príjmov fyzických osôb	5 090 042
Daň z nehnuteľností	1 550 000
Poplatok za odpad	917 350
Ostatné miestne dane	173 300
SPOLU daňové príjmy	7 730 692

4.1.2. Nedaňové príjmy

Najväčší objem nedaňových príjmov predstavujú príjmy z vlastníctva, t.j. z uzatvorených nájomných zmlúv za prenájom nebytových priestorov, pozemkov. Do príjmov vstupujú aj príjmy za nájomné rozpočtových organizácií za prenájom nebytových priestorov v ich správe, réžia, stravovanie, sponzorské, poplatky.

Ďalšiu skupinu tvoria príjmy z administratívnych poplatkov - správne poplatky za matričné úkony, za osvedčovanie listín a podpisov, za evidenciu obyvateľstva, výruby stromov, za úkony v oblasti stavebných činností a vydávania rybárskych lístkov.

Pokuty, penále a iné sankcie zahŕňajú najmä pokuty za priestupky vyrubované Mestskou políciou, Obvodným úradom, stavebným úradom a za porušovanie VZN. Ekonomická klasifikácia zvlášť sleduje poplatky a platby z nepriemyselného a náhodného predaja a služieb. Ide o platby za poskytovanie opatrovateľskej služby, služby ubytovania, platby za služby prania, za odchyt a ustajnenie psov v Odchytovej a karanténnej stanici, poplatok za Akadémiu tretieho veku, za rozvoz stravy, za inzerciu v časopise Pezinčan.

Úroky z vkladov predstavujú príjem zo zhodnocovania voľných finančných prostriedkov ukladaných na termínovaných vkladoch.

Ostatné príjmy predstavujú príjmy z náhrad poistného plnenia, z dobropisov a rôzne vratky finančných prostriedkov (ktoré sa nerozpočtujú, v priebehu roka sa upravuje rozpočet na skutočný príjem).

Nedaňové príjmy	Návrh rok 2014 v €
Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku	740 670
Administratívne poplatky	157 000
Pokuty a penále	44 000
Poplatky a platby z nepriemyselného a náhodného predaja a služieb	155 014
Ďalšie administratívne a iné poplatky a platby	1 000
Úroky z domácich úverov, pôžičiek a vkladov	12 000
Iné nedaňové príjmy	97 255
SPOLU nedaňové príjmy – mesto	1 206 939
Rozpočtové organizácie – školstvo	468 182
Spolu nedaňové príjmy mesto + školstvo	1 675 121

4.1.3. Granty a transfery

Finančné prostriedky, ktoré sú zahrnuté v tejto časti príjmov majú charakter účelových dotácií, ktorých použitie je viazané na určitý účel a nie je možné použiť ich na niečo iné. Z tohto dôvodu je rovnosť medzi príjmami z grantov a transferov a výdavkami, ktoré majú pokryť. Najväčšou zložkou týchto finančných prostriedkov je financovanie prenesených kompetencií podľa zákona č. 597/2003 Z. z. o financovaní ZŠ, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov. Objem finančných prostriedkov je prepočítaný podľa normatívu na žiaka. Patrí tu dotácia na činnosť školského úradu, dotácia na výkon štátnej správy na úseku stavebného úradu, matriky, evidencie obyvateľstva, starostlivosti o životné prostredie, Štátneho fondu rozvoja bývania, zariadenia opatrovateľskej služby, zariadenia Nocľahareň. Ďalším transferom je príjem zo Sociálnej poisťovne na tvorbu úspor pre deti z detských domovov.

Granty a transfery	Návrh rok 2014 v €
Transfery na školstvo	2 749 578
Transfery na prenesený výkon štátnej správy	463 381
Transfer zo Sociálnej poisťovne – deti v DD	1 951
Spolu granty a transfery	3 225 610

4.2. Kapitálové príjmy (tabuľková časť – príloha č. 2)

Rozpočet kapitálových príjmov a výdavkov bol zostavený ako schodkový, pričom schodok v kapitálových výdavkoch bude krytý z prostriedkov rezervného fondu. V kapitálových príjmoch Mesto uvažuje s odpredajom prebytočného majetku a majetku, ktorý nevyužíva na vykonávanie samosprávnych funkcií a s grantmi na projekty.

Do kapitálových príjmov bol do návrhu rozpočtu na rok 2014 zapracovaný predaj domu s pozemkom Cajlanská č. 88 (100 000 €), domu s pozemkom Senecká 10 (100 000 €), domu s pozemkom Holubyho 23 (400 000 €), chaty v Slnéčnom údolí (60 000 €), predaj pozemkov na Panskom chodníku (250 000 €), pozemku Za dráhou (80 000 €), ostatné predaje z prevodov MsZ (30 000 €).

Vlastné kapitálové príjmy predstavujú v návrhu rozpočtu sumu vo výške 1 020 000 €.

Granty:

V roku 2014 je do rozpočtu zapojený projekt „Revitalizácia – obnova parku historickej časti Grinava“ v sume 399 076 €, štyri projekty „ISRMO“ v sume 2 071 266 €, projekt „Elektronizácia samosprávy mesta Pezinok vo výške 34 165 €“.

Rozpočtované sú aj nárokovanie sumy na projektové dokumentácie k projektom „ISRMO“ v sume 33 993 €.

Nedaňové príjmy	Návrh rok 2014 v €
Príjem z predaja budov	660 000
Príjem z predaja pozemkov	360 000
Spolu nedaňové príjmy	1 020 000
	Návrh rok 2014 v €
Granty a transfery	2 538 500

Uznesením MsZ v Pezinku č. 1-37/2012 zo dňa 15.03.2012 bolo schválené predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok (ďalej iba ako „NFP“) pre projekt „Revitalizácia – obnova parku historickej časti Grinava“, zabezpečenie realizácie projektu, jeho kofinancovanie, ako aj príslušné rozpočtové opatrenie. Žiadosť o NFP bola odoslaná prostredníctvom systému ITMS dňa 27.04.2012.

Dňa 31.12.2012 nám bolo doručené rozhodnutie Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR č. MPRV-2012-2526/33552-6 o neschválení našej žiadosti. Dňa 03.07.2013 nám bolo doručené ďalšie rozhodnutie ministra pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR č. MPRV-2013-2639/13826-11, ktorým rozhodol o zrušení rozhodnutia o neschválení žiadosti o NFP č. MPRV-2012-2526/33552-6 a prerušení preskúmvacieho konania až do aplikácie výberových kritérií alebo do vyradenia projektu z ďalšieho procesu schvaľovania žiadosti o NFP v etapách predchádzajúcich aplikácii výberových kritérií. Z uvedeného vyplýva, že o našej žiadosti nebolo ešte definitívne rozhodnuté, keďže až po ukončení konania o žiadosti, ktoré prebieha, bude vydané rozhodnutie ministra pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR o schválení/neschválení našej žiadosti. Z uvedených dôvodov, rešpektujúc uznesenie MsZ v Pezinku č. 1-37/2012 bol predmetný projekt zaradený do návrhu rozpočtu na nadchádzajúce obdobie.

4.3.Príjmové finančné operácie (tabuľková časť – príloha č. 3)

Súčasťou rozpočtu obce sú aj finančné operácie, ktorými sa vykonávajú prevody prostriedkov peňažných fondov obce a realizujú sa návratné zdroje financovania a ich splácanie.

Príjmové finančné operácie tvorí použitie prostriedkov rezervného fondu na úhradu splátok úverov Mesta v sume 209 681 (splátky istiny úveru na rekonštrukciu budovy na Radničnom nám. 9 vo výške 134 681 € a splátky istiny úveru na kúpu a rekonštrukciu budovy na ul. M. R. Štefánika 9 vo výške 75 000 € a na krytie financovania kapitálových výdavkov vo výške 229 500 € (kúpa bývalých skladov CO na Malackej ceste –z roku 2013) a rekonštrukciu a modernizáciu ZŠ Na bielenisku – obnova strechy vo výške 222 000 € (z roku 2013).

Príjmy z transakcií s finančnými aktívami a finančnými pasívami	Návrh rok 2014 v €
Použitie rezervného fondu na splátku komerčných úverov	209 681
Použitie rezervného fondu na nákup budov bývalých CO skladov	229 500
Použitie rezervného fondu na rekonštrukciu strechy ZŠ Na bielenisku	222 000
Spolu príjmové finančné operácie	661 181

5. Výdavky

5.1. Bežné výdavky (tabuľková časť – príloha č. 4)

Pri zachovaní zákonnej povinnosti, aby bol bežný rozpočet vyrovnaný, bolo potrebné mnohé požiadavky znížiť, resp. vôbec nezaradiť do rozpočtu.

Výška miezd zamestnancov (vrátane odvodov) vychádza zo mzdovej inventúry za rok 2013. Do návrhu rozpočtu bola zapracovaná rezerva na valorizáciu miezd o infláciu vo výške 5%, na ktorú majú zamestnanci nárok v zmysle Poriadku odmeňovania. V predchádzajúcich rokoch z dôvodu šetrenia bežných výdavkov neboli platy zamestnancom valorizované.

Objem financií určených na platy zamestnancov školstva je v návrhu rozpočtu na rok 2014 zvýšený o 5% - na základe informácie Ministerstva školstva, vedy a výskumu a športu SR.

V kapitole Obce – je zvýšenie výdavkov oproti roku 2013 z dôvodu navýšenia miezd a odvodov, z kapitoly Matrika boli dve pracovníčky presunuté medzi pracovníkov MsÚ, zvýšený bol rozpočet na obnovu výpočtovej techniky MsÚ, je tu zaradený projekt „Elektronizácia samosprávy...“ (suma 462 201 € grant a kofinancovanie), na stavebnom úrade je rozpočet vyšší na 1 nového zamestnanca.

V kapitole „Iné všeobecné služby“ sú znížené výdavky z dôvodu presunu dvoch pracovníčok do MsÚ.

V kapitole „Výstavba“ je rozpočtovaná vyššia suma výdavkov z dôvodu externého manažmentu na 4 projekty „ISRM“ , na geodetické práce a znalecké posudky kanalizácia Grinava (k vyvlastneniu časti pozemkov v nadväznosti s geometrickými plánmi).

Aj napriek úsporným opatreniam sa do návrhu rozpočtu zaradili finančné prostriedky na dotácie pre oblasť športu, kultúry a sociálnej pomoci.

V oblasti školstva nastalo zvýšenie výdavkov. Dôvodom je dostavba MŠ Bystrická a prestavba MŠ Cajlanská, ktoré začnú fungovať v novom roku. S tým súvisí nárast počtu pracovníkov (mzdy a odvody), zvýšenie spotreby energií a spotreby materiálu a zároveň zvýšené požiadavky na ŠJ.

Bežné výdavky	Návrh rok 2014 v €
Obce	2 235 442
Finančná a rozpočtová oblasť	6 000
Transakcie verejného dlhu	48 515
Civilná ochrana	1 200
Policačné služby	650 119
Ochrana pred požiarmi	9 900
Veterinárna oblasť	3 993
Poľnohospodárstvo	10 000
Výstavba	47 000
Správa a údržba ciest	375 300
Cestovný ruch	4 500
Nakladanie s odpadmi	1 032 000

Bežné výdavky	Návrh rok 2014 v €
Ochrana ŽP neklasifikovaná	2 500
Rozvoj bývania	17 158
Rozvoj obcí	211 722
Bývanie a občianska vybavenosť	343 122
Rekreačné a športové služby	442 180
Špeciálne kultúrne zariadenia	257 000
Múzeá a galérie	51 370
Pamiatková starostlivosť	20000
Ostatné kultúrne služby	144 846
Náboženské a iné spoločenské služby	74 727
Predškolská výchova	1 433 201
Základné vzdelanie	2 809 864
Zariadenia pre záujmové vzdelávanie – ZUŠ, CVČ, ŠKD	884 077
Inštitúcie pre celoživotné vzdelávanie	4 983
Školské stravovanie MŠ a ZŠ	513 294
Ďalšie sociálne služby	5 000
Zariadenia sociálnych služieb – staroba (ZOS, Denné centrá)	187 970
Ďalšie sociálne služby – ZOS, TOS	281 627
Ďalšie sociálne služby – rodina a deti	7 756
Nezamestnanosť – podpora programov	7 150
Dávky sociálnej pomoci – hmotná núdza	5 000
Zariadenia sociálnych služieb – Nocľaháreň	47 585
Spolu bežné výdavky	12 602 823

5.2. Kapitálové výdavky (tabuľková časť – príloha č. 5)

Pôvodné požiadavky na investície na rok 2014 predstavovali sumu vo výške 7 017 095 eur.

Nakoľko Mesto nedisponuje takou vysokou sumou, boli do návrhu rozpočtu zapojené len niektoré požiadavky vrátane projektov. Ďalšie z požiadaviek bude možné zapojiť do rozpočtu na rok 2014 po schválení hospodárenia Mesta Pezinok z prebytku hospodárenia.

Kapitálové výdavky	Návrh rok 2014 v €
Kofinancovanie projektov a stavebný dozor	201 556
Multilicencia CORA GEO	13 264
Diskové pole (Zmluva)	77 710
48 portový PoE Switch do serverovne na 1. Poschodí MsÚ	4 950
Rekonštrukcia dátovej a elektrickej siete na 1. poschodí MsÚ	55 000
24 portový PoE Switch pre IP telefóny na Mestskej polícii	3 381
Kamerový systém na futbalovom ihrisku na Cajle	6 000
Kontajnerové stanoviská – vybudovanie	20 000
Vysporiadanie pozemku – cintorín Cajla	2 250
Vybudovanie nových chodníkov a parkovísk:	217 750
-vybudovanie chodníka od L. Novomeského po dona Sandtnera (Panský chodník)	60 000
-lávka cez potok Saulak - Dubový vršok (z r. 2013)	30 000
-parkovisko, chodníky a verejné osvetlenie na Starom dvore	127 750
Rekonštrukcia chodníkov, parkovísk, komunikácií:	130 000
-rekonštrukcia chodníka Za hradbami (spojnica Hrnčiarska a Bernolákova)	25 000
-parkovisko Záhradná – dolná časť (z r. 2013)	80 000
-MK Potočná	25 000
Projektové dokumentácie:	25 000
-PD parkovisko Záhradná ul. dolná časť	5 000
-PD vybudovanie komunikácie Na bielenisku k projektu ISRMO	3 500
-PD prístupová komunikácia k parkovisku na L. Novomeského zo strany potoka k projektu ISRMO	3 500
-PD chodník 1. Mája	3 000
-PD parkovisko, chodníky a VO Starý dvor	10 000

Kapitálové výdavky	Návrh rok 2014 v €
Nákup budov bývalých CO skladov na Malackej ceste (z r. 2013)	229 500
Plán BOZP a PD na rekonštrukciu Holubyho 22	7 500
Strategický dokument PHSR	8 400
Projektová dokumentácia na predĺženie verejného osvetlenia - amfiteáter	500
Predĺženie verejného osvetlenia – amfiteáter	6 000
Protipožiarne dvere – amfiteáter	2 500
Rekonštrukcia okien v Dome kultúry v spoločenskej sále	45 000
Rezerva na školstvo – projektová dokumentácia	15 000
Rezerva na školstvo – rekonštrukcia a modernizácie	208 000
Modernizácia – obnova strechy na ZŠ Na bielenisku (z r. 2013)	222 000
Nákup prevádzkových strojov a zariadení – školstvo	10 000
Spolu	1 511 270
Granty:	
Projekt „Park Grinava“	393 300
Projekt „ISRMÓ“ ZŠ Kupeckého	939 191
Projekt „ISRMÓ“ ZŠ Na bielenisku	511 951
Projekt „ISRMÓ“ Revitalizácia zóna Bielenisko	222 603
Projekt „ISRMÓ“ Revitalizácia zóna Novomeského	297 521
Projekt „Elektronizácia samosprávy.....“	34 164
Granty spolu	2 498 730
Kapitálové výdavky spolu	4 010 000

5.3. Výdavkové finančné operácie (tabuľková časť – príloha č. 6)

Tvoria ich splátky úverov mesta v sume 238 281 eur, a to na splátku úveru na rekonštrukciu budovy na Radničnom námestí č. 9, na kúpu a rekonštrukciu budovy na ul. M. R. Štefánika 9, na splácanie úverov zo ŠFRB – byty na ul. Zumberská a byty na MŠ Za hradbami.

Výdavkové finančné operácie	Návrh rok 2014 v €
Splátka úveru Radničné námestie č. 9	134 681
Splátka úveru M. R. Štefánika č. 9	75 000
Splátka úveru zo ŠFRB – byty Zumberská	17 100
Splátka úveru zo ŠFRB – 10 b.j. MŠ Za hradbami	11 500
Spolu výdavkové finančné operácie	238 281

6. Programová štruktúra rozpočtu (tabuľková časť – príloha č. 7)

Rozpočet v roku 2013 je rozdelený do 15 programov, ktoré obsahujú podprogramy a prvky. Zdôrazňuje vzťah medzi rozpočtovanými výdavkami a očakávanými výstupmi a výsledkami realizovaných rozpočtových programov, podprogramov a prvkov. Finančné vyjadrenie v programovej štruktúre nie je rozdelené na bežné a kapitálové výdavky.

7. Návrh tvorby a čerpania rezervného fondu na rok 2014:

PS k 1.1.2014	Tvorba 2014 – predpoklad	Čerpanie 2014 – podľa návrhu rozpočtu	KS k 31.12.2014
1 076 898,87	400 000,00	661 181	815 717,87

Predpoklad čerpania rezervného fondu v roku 2014:	Suma v €
<i>Na splátky istiny z komerčných úverov</i>	<i>209 681</i>
<i>Na kapitálové výdavky - z toho:</i>	<i>451 500</i>
Nákup budov bývalých CO skladov Malacká cesta (z r. 2013)	229 500
Na modernizáciu – obnovu strechy na ZŠ Na bielenisku	222 000
Spolu predpoklad čerpania rezervného fondu	661 181

8. Záver

Rozpočet na rok 2013 je v zmysle § 10 ods. 7 zákona č. 583/2001 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy zostavený ako prebytkový, pričom bežné príjmy v plnej výške kryjú bežné výdavky. Schodok kapitálového rozpočtu je krytý príjmovými finančnými operáciami, t.j. prostriedkami rezervného fondu.

Návrh rozpočtu na rok 2014 je zostavený ako vyrovnaný, s celkovými rozpočtovanými príjmami vo výške 16 851 104 eur a výdavkami vo výške 16 851 104 eur.

V súlade s §9 zákona č. 369/1990 Z.z. bude návrh rozpočtu Mesta Pezinok zverejnený obvyklým spôsobom (na vývesnej tabuli a web stránke mesta) dňa 27.11.2013.

Spracovala: Ing. Alena Gusejnova, vedúca OE a MD
Pezinok 22.11.2013